

QUIGG

Pompka Elektryczna

Model 19163 / 19164



INSTRUKCJA OBSŁUGI



19163



19164

1037
28010371
WKNF8788

Spis treści

Wprowadzenie	3
Przegląd / części produktu	4
Informacje ogólne	6
Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi	6
Objaśnienie symboli	6
Bezpieczeństwo	7
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	7
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	7
Pierwsze uruchomienie	10
Obsługa	10
Pompowanie	11
Spuszczanie powietrza	11
Usuwanie usterek	13
Wymiana bezpiecznika czułego	13
Dane techniczne	14
Serwis	16

Wprowadzenie

Bardzo dziękujemy za zakup produktu Pompka Elektryczna marki QUIGG.
Jest to doskonały produkt, który spełnia najwyższe wymogi jakości i bezpieczeństwa.
Aby zapewnić prawidłową obsługę i długą żywotność produktu, zalecamy przestrzeganie zamieszczonych poniżej informacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Można tu znaleźć wiele istotnych i praktycznych informacji, które przed użytkowaniem produktu każdy użytkownik musi zrozumieć i których trzeba przestrzegać. Instrukcję obsługi zachować i przekazać innym użytkownikom. Niniejszą instrukcję obsługi można również pobrać w formacie PDF na naszej stronie internetowej.

Pompka Elektryczna

Model:

19163 / 19164

IMPORTER:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburg

Niemcy

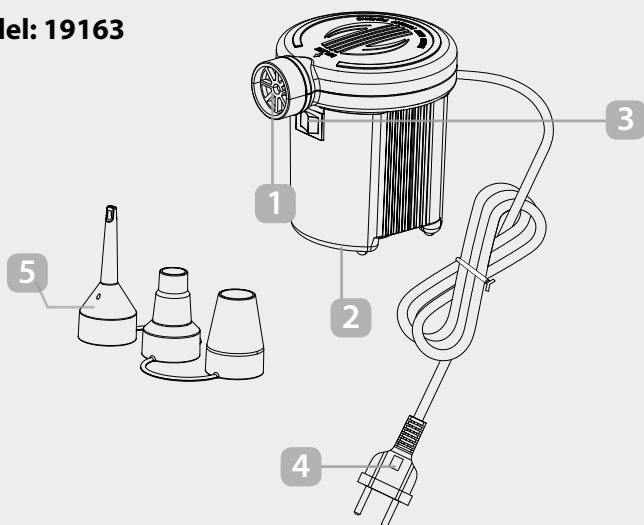
WKNF8788

www.wachsmuth-krogmann.com

Przegląd / części produktu

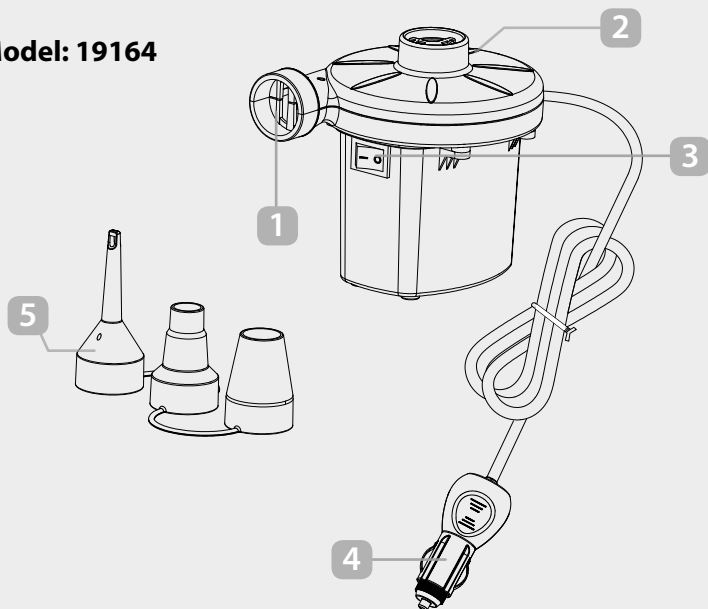
A

Model: 19163

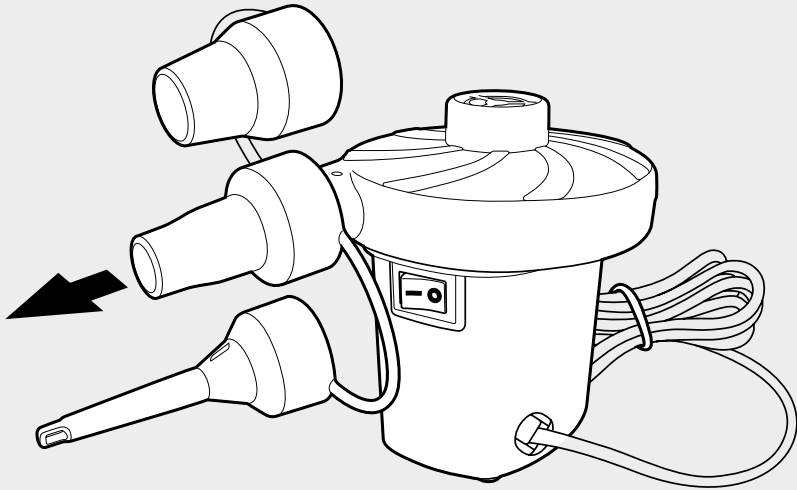


B

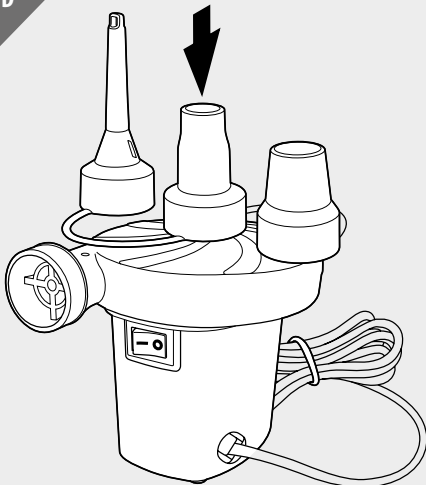
Model: 19164



C



D



- 1 Wylot powietrza (do pompowania)
- 2 Wlot powietrza (do spuszczenia powietrza)
- 3 Włącznik/wyłącznik
- 4 Wtyczka 4a Wtyczka sieciowa (model 19163)
4b Adapter do zapalniczki samochodowej (model 19164)
- 5 Adapter do zaworów

Informacje ogólne

Czytanie i przechowywanie instrukcji obsługi



Instrukcja obsługi stanowi nieodłączną część pompy elektrycznej (zwanej dalej „pompką”). Zawiera ona istotne informacje na temat uruchamiania i użytkowania urządzenia. Przed użyciem pompy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności

uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń lub uszkodzenia pompy. Podstawę instrukcji obsługi stanowią normy i regulacje obowiązujące na terenie Unii Europejskiej. Użytkując urządzenie za granicą przestrzegać również przepisów i ustaw obowiązujących w danym kraju. Instrukcję obsługi zachować do późniejszego wykorzystania. Przekazując pompkę osobom trzecim zawsze załączać instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli

W treści niniejszej instrukcji obsługi, na samym łańcuchu świetlnym i na opakowaniu użyto następujących symboli i haseł ostrzegawczych.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ostrzegawczy wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.



UWAGA! Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń



Pompy wolno używać wyłącznie w pomieszczeniach.



Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe związane z montażem lub pracą urządzenia.



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Deklaracja zgodności”): produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymogi dyrektyw Wspólnoty Europejskiej



Pompa spełnia wymogi klasy ochronności II.



Pompa spełnia wymogi klasy ochronności III.

Bezpieczeństwo

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pompka jest przeznaczona wyłącznie do pompowania i spuszczenia powietrza z artykułów przeznaczonych do pompowania, takich jak pontony, łódka dmuchane, materace dmuchane i inne artykuły o znacznej pojemności do użytku domowego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Pompki nie wolno używać do pompowania opon rowerowych i samochodowych. Pompkę użytkować wyłącznie zgodnie opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do strat materialnych oraz szkód na zdrowiu lub życiu. Pompka nie jest zabawką. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem i nieprawidłowej obsługi.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Wadliwa instalacja elektryczna oraz zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Pompkę podłączać do zasilania, wyłącznie gdy napięcie sieciowe w gniazdku elektrycznym jest zgodne z danymi, które znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Pompkę podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego, aby w razie usterki móc szybko odłączyć pompkę od sieci elektrycznej.
- Nie używać pompki, jeżeli wykazuje widoczne uszkodzenia ani w razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu sieciowego albo wtyczki.
- Przewód sieciowy pompki nie nadaje się do wymiany.
W razie uszkodzenia przewodu całą pompkę trzeba poddać utylizacji.
- Nie otwierać obudowy, naprawy zlecać specjalistom. W tym celu zwrócić się o pomoc do warsztatu specjalistycznego. Samodzielne przeprowadzenie naprawy, nieprawidłowe podłączenie i obsługa powodują wygaśnięcie roszczeń związanych z odpowiedzialnością cywilną i roszczeń gwarancyjnych.
- Do napraw wolno używać wyłącznie części o parametrach zgodnych z pierwotnymi danymi urządzenia. W pompce znajdują się części elektryczne i mechaniczne

niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożeń.

- Pompki nie wolno użytkować w połączeniu z zewnętrznym sterownikiem czasowym ani odrębnym system obsługi zdalnej.
- Pompki, przewodu sieciowego i wtyczki nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie chwycać wtyczki mokrymi dłońmi.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka elektrycznego pociągając za przewód sieciowy, zawsze pociągając bezpośrednio za wtyczkę.
- Nie używać przewodu sieciowego jako uchwytu do przenoszenia urządzenia.
- Pompkę, wtyczkę i przewód sieciowy utrzymywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Przewód sieciowy układać w taki sposób, aby nie umożliwił potknięcia.
- Nie załamywać przewodu sieciowego i nie układać go na ostrych krawędziach.
- Pompki używać wyłącznie w pomieszczeniach. Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach wilgotnych ani na deszczu.
- Pompkę przechowywać w sposób uniemożliwiający jej wpadnięcie do wanny lub umywalki.
- Nigdy nie podejmować prób wyłowienia urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody. W takiej sytuacji niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zapewnić, że dzieci nie będą mogły wetknąć żadnych przedmiotów do wnętrza pompki.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia pompki oraz po wystąpieniu usterki

zawsze wyłączyć pompkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nieprawidłowa obsługa pompki może prowadzić do obrażeń.
- Zawsze przestrzegaj informacji odnoszących się do pompowanego artykułu.
- Podczas pracy pompki nigdy nie spoglądać we wlot ani wylot powietrza pompki.
- Nigdy nie manipulować dłońmi ani palcami we wlocie ani w wylocie powietrza pompki.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwa w stosunku do dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych (np. osób z upośledzeniem częściowym, osób starszych o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub wykazujących brak odpowiedniego doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

- Pompki wolno używać dzieciom od 8. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z pompką oraz pod warunkiem zrozumienia • zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie

wolno bawić się pompką. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.

- Pompkę i przewód sieciowy chronić przed dostępem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Pracującej pompki nie pozostawiać bez nadzoru.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

- Nieprawidłowe obchodzenie się z pompką może prowadzić do uszkodzeń pompki.
- Pompkę ustawiać na łatwo dostępnych, równych, suchych, odpornych na oddziaływanie wysokich temperatur i odpowiednio stabilnych blatach. Nie ustawiać pompki na brzegu ani na krawędzi powierzchni.
- Aby uniknąć gromadzenia się gorącego powietrza, pompki nigdy nie ustawiać bezpośrednio przy ścianie ani pod wiszącymi szafkami itp.
- Para wydobywająca się z urządzenia może uszkodzić meble.
- Nigdy nie ustawiać pompki na gorących powierzchniach (np. płyty grzejne itd.) ani w ich bezpośredniej bliskości.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu sieciowego z gorącymi przedmiotami.
- Nigdy nie wystawiać pompki na oddziaływanie wysokich temperatur (np. ogrzewanie itd.) ani zjawisk atmosferycznych (np. opady deszczu itd.).
- Do wnętrza pompki nigdy nie wlewać wody.
- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać pompki w wodzie. Nie czyścić myjką parową. Nieprzestrzeganie tego zapisu

może doprowadzić do uszkodzenia pompki.

- Nigdy nie czyścić pompki w zmywarce do naczyń. Nieprzestrzeganie tego zapisu może doprowadzić do zniszczenia urządzenia.
- Zaniechać użytkowania pompki, gdy wykonane z tworzywa sztucznego elementy pompki wykazują rysy, wyszczerbienia lub odkształcenia. Uszkodzone elementy zastępować wyłącznie odpowiednimi oryginalnymi częściami zamiennymi.

Pierwsze uruchomienie

Kontrola pompki i kompletności zestawu



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieuważne otwieranie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może łatwo doprowadzić do uszkodzenia pompki.

- Otwierając opakowanie zachować należy ostrożność.
- 1. Wyjąć pompkę z opakowania.
- 2. Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny (patrz Rys. A/ Rys. B).
- 3. Sprawdzić, czy pompka i poszczególne elementy zestawu nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie używać pompki. Skontaktować się z producentem za pośrednictwem serwisu, którego adres znajduje się na karcie gwarancyjnej.

Obsługa



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu!

Podczas pracy pompka może emitować głośne dźwięki i doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

- Przy długotrwałych zastosowaniach nosić ochronę słuchu.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Pompka nie została zaprojektowana do pracy ciągłej i może się przegrzewać.

- Podczas pracy nie zakrywać nieużywanego wlotu/wylotu powietrza pompki.
- Nie używać jednocześnie wlotu i wylotu powietrza pompki.
- Pompki z zamontowanym dużym adapterem do zaworów nie wolno używać bez przerwy przez ponad 20 minut. Po upływie tego czasu odstawić pompkę na 5 minut, aby ostygła.
- Pompki z zamontowanym średnim adapterem do zaworów nie wolno używać bez przerwy przez ponad 10 minut. Po upływie tego czasu odstawić pompkę na 5 minut, aby ostygła.
- Pompki z zamontowanym małym adapterem do zaworów nie wolno używać bez przerwy przez ponad 5 minut. Po upływie tego czasu odstawić pompkę na 5 minut, aby ostygła.

Pompowanie



Zawsze wybierać końcówkę odpowiednią do pompowanego artykułu.

1. Włożyć wtyczkę 4a / 4b do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Na wlocie powietrza pompki 1 zamontować odpowiedni adapter do zaworów 5 (patrz Rys. B).
2. Usunąć zatyczkę z zaworu pompowanego artykułu.
3. Włożyć adapter do zaworów do zaworu pompowanego artykułu.
4. Włączyć pompkę (ustawić włącznik/wyłącznik 3 w położeniu „I”).
5. Po całkowitym napompowaniu artykułu wyłączyć pompkę (ustawić włącznik/wyłącznik w położeniu „0”).
6. Odłączyć adapter do zaworów od napompowanego artykułu.
7. Ponownie założyć zatyczkę na zawór napompowanego artykułu.

Spuszczanie powietrza



W przypadku mniejszych zaworów konieczne może okazać się ściśnięcie zaworu palcami, aby otwarło się zabezpieczenie zaworu i powietrze mogło swobodnie uchodzić z napompowanego artykułu.

1. Włożyć wtyczkę 4a / 4b do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Na wlocie powietrza pompki 2 zamontować odpowiedni adapter do zaworów 5 (patrz Rys. C).
3. Usunąć zatyczkę z zaworu artykułu, z którego ma zostać spuszczone powietrze.
4. Włożyć adapter do zaworów do zaworu artykułu, z którego ma zostać spuszczone powietrze.
5. Włączyć pompkę (ustawić włącznik/wyłącznik 3 w położeniu „I”).
6. Po całkowitym spuszczeniu powietrza z artykułu wyłączyć pompkę (ustawić włącznik/wyłącznik w położeniu „0”).
7. Odłączyć adapter do zaworów od artykułu, z którego zostało spuszczone powietrze.
8. Ponownie założyć zatyczkę na zawór artykułu, z którego zostało spuszczone powietrze.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Niebezpieczeństwo zwarcia! Woda lub inne ciecz, która przedostanie się do obudowy urządzenia, może spowodować zwarcie elektryczne.

- Pompki nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- Uważać, żeby woda ani żadna inna ciecz nie przedostała się do obudowy urządzenia.



INFORMACJA!

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieprawidłowe obchodzenie się z pompką może prowadzić do uszkodzeń pompki.

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, metalowych szczotek, szczotek z włosem nylonowym, ostrych ani metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Nigdy nie czyścić pompki w zmywarce do naczyń. Nieprzestrzeganie tego zapisu może doprowadzić do zniszczenia urządzenia.
 1. Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
 2. Pozostawić pompkę do całkowitego ostygnięcia.
 3. Pompkę wycierać suchą szmatką.

Usuwanie usterek

Model 19164:

Pompa nie działa.

- a) Przepalony bezpiecznik topikowy w adapterze.
- Wymienić bezpiecznik topikowy zgodnie z opisem (patrz rozdział „Konserwacja”).
Zamienne bezpieczniki można kupić w dobrze zaopatrzonych sklepach specjalistycznych.
- b) Brak napięcia w gniazdku pokładowej instalacji elektrycznej.
- W większości pojazdów do zasilania gniazdka pokładowej instalacji elektrycznej wymagane jest uruchomienie zapłonu.

Wymiana bezpiecznika

Wyciągnąć adapter do zapalniczki samochodowej z gniazdka pokładowej instalacji elektrycznej.


- Odkręcić końcówkę styku adaptera do zapalniczki samochodowej obracając końcówkę styku w lewą stronę.
- Wyjąć przepalony bezpiecznik i zastąpić go nowym, nieuszkodzonym bezpiecznikiem tego samego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- Ponownie przykręcić końcówkę styku adaptera do zapalniczki samochodowej. Upewnić się, że bezpiecznik znajdzie się w końcówce styku adaptera.


Przechowywanie

Przed rozpoczęciem przechowywania wszystkie elementy muszą całkowicie wyschnąć.

- Pompkę zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Pompkę chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Pompkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamkniętą, w temperaturze od 5°C do 20°C (temperatura pokojowa).

Dane techniczne

Model:	19163
Napięcie zasilania:	220-240 V~; 50 Hz
Moc:	150 W
Długość przewodu sieciowego:	ok. 2,5 m
Maks. ciśnienie powietrza:	ok. 45 mbar
Wydajność maks.:	ok. 400 l/min
Obroty:	34 000 min ⁻¹
Klasa ochronności:	
Materiał obudowy:	ABS
Materiał adaptera:	PE
Kolor:	czerwony
Bezpiecznik:	250 V 2A Ø F 5 x 20

Model:	19164
Napięcie zasilania:	12V
Moc:	60 W
Długość przewodu sieciowego:	ok. 2,9 m
Maks. ciśnienie powietrza:	ok. 24 mbar
Wydajność maks.:	ok. 200 l/min
Obroty:	29 000 min ⁻¹
Klasa ochronności:	
Materiał obudowy:	ABS
Materiał adaptera:	PE
Kolor:	czarny
Bezpiecznik:	250 V 2A Ø F 5 x 20

Deklaracja zgodności

CE AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Niemcy oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że opisane powyżej produkty spełniają podstawowe wymogi przywołanych dyrektyw Unii Europejskiej. Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem producenta podanym w karcie gwarancyjnej.

Utylizacja



Utylizacja opakowania

Materiał opakowania nadaje się do częściowego recyklingu. Opakowanie utylizować w sposób przyjazny dla środowiska oddając je do punktu odbioru surowców wtórnych. Utylizować za pośrednictwem publicznych punktów odbioru odpadów.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Materiał opakowania nadaje się do częściowego recyklingu. Opakowanie utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, oddając je do punktu odbioru surowców wtórnych. Utylizować za pośrednictwem publicznych punktów odbioru odpadów.



Zużytych urządzeń nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi!

Jeżeli pompki elektrycznej nie można już dłużej używać, każdy konsument jest **ustawowo zobowiązany do przekazania użytego sprzętu (oddzielnie od odpadów komunalnych)** np. do gminnego/dzielnicego punktu odbioru. Działanie takie zapewnia prawidłową utylizację użytego sprzętu i pozwala uniknąć niekorzystnych wpływów na środowisko. Z tego względu urządzenia elektryczne są oznakowane przedstawionym w tym miejscu symbolem.



Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem:

www.wachsmuth-krogmann.com

© Copyright

Przedruk i powielanie (również fragmentów) są dozwolone wyłącznie za zgodą:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hamburg

Niemcy

Niniejszy dokument oraz wszystkie jego części są chronione prawami autorskimi.

Każde wykorzystanie bez zgody AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, poza granicami precyzyjnie wyznaczonymi przez prawo autorskie, jest niedozwolone i podlega karze.

Powyższe obejmuje w szczególności powielanie, tłumaczenie, mikrofilmowanie oraz zapisywanie i przetwarzanie w systemach elektronicznych.

Importer:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1, 20095 Hamburg, Niemcy

WKNF8788

Wyprodukowano w Chinach